

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 8. mai 2008. aasta otsus — Suvikas versus nõukogu

(Kohtuasi F-6/07)

(Avalik teenistus — Ajutised teenistujad — Menetlusküsimus — Konfidentsiaalsed dokumendid — Ebaseaduslikult saadud dokumendid — Dokumentide väljajätmine — Töölevõtmine — Vaba ametikoht — Kandidatuuri ebaseaduslik tagasilükkamine — Tühistamine — Kahju hüvitamise hagi — Töölevõtmise võimaluse kaotamine — Ex aequo et bono hindamine)

(2008/C 158/39)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Risto Suvikas (Helsingi, Soome) (esindaja: advokaat M.-A. Lucas)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: A. Arpio Santacruz ja I. Šulce)

Kohtuasja ese

Esiteks nõue tühistada nõuandekomitee otsus jätta hageja kandmata nõukogu vaba ametikoha teadaande B/024 alusel valitud parimate kandidaatide nimekirja ning teiseks nõue tühistada see nimekiri ning nõukogu otsus võtta täidetavatele ametikohtadele tööle selles nimetatud kandidaadid ja otsus jätta hageja tööle võtmata — Kahju hüvitamise nõue

Otsuse resolütiivosa

1. Jätta kohtutoimikust välja R. Suvikase esitatud dokumendid, mis sisalduvad hagiavalduse lisades A 14–A 16 R.
2. Tühistada lepingu sõlmimise pädevusega asutuse 20. veebruari 2006. aasta otsus jätta R. Suvikas nõukogu/B/024 ajutiste teenistujate valimismenetluses väljaselgitatud parimate kandidaatide nimekirja kandmata.
3. Mõista Euroopa Liidu Nõukogult kahju hüvitamiseks R. Suvikase kasuks välja 20 000 eurot.

4. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

5. Mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 30. aprilli 2008. aasta otsus — Dragoman versus komisjon

(Kohtuasi F-16/07)

(Avalik teenistus — Konkurs — Konkursikomisjon — Konkursikomisjoni erapooletuse põhimõte — Personalieeskirjade artikkel 11a — Asutusesiseste ja -väliste kandidaatide võrdne kohtlemine — Kandidaadi väljajätmine — Põhjendamiskohustus — Ulatus — Konkursikomisjoni menetluse konfidentsiaalsus)

(2008/C 158/40)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Pooled

Hageja: Adriana Dragoman (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat G.-F. Dinulescu)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: K. Herrmann, F. Telea ja M. Velardo)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada (rumeenia keele konverentsitõlkide reservnimekirja koostamiseks korraldatud) konkursi EPSO/AD/34/05 komisjoni otsused anda esimese suulise tõlke testi eest hagejale ühe punkti, mistõttu ei saanud ta osaleda kõnealuse konkursi järgmistel katsetel — Ametnike personalieeskirjade III lisa artikli 6 kohta esitatud õigusvastasuse väide.

Otsuse resolütiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata
2. Pooled kannad ise oma kohtukulud.